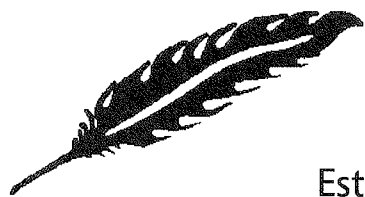


# Pensamiento político y modernidad en la India: Tagore, Gandhi, Ambedkar, Nehru

MARIO LÓPEZ AREU



Estudios Políticos

ICE/PCI

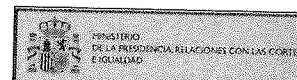
## PENSAMIENTO POLÍTICO Y MODERNIDAD EN LA INDIA: TAGORE, GANDHI, AMBEDKAR, NEHRU

La India moderna, la mayor democracia del mundo, es una de las grandes desconocidas en el campo de la historia de las ideas en el mundo académico hispanohablante. Esta obra busca ayudar a reparar dicha laguna a través de un estudio del pensamiento de cuatro autores indios clave —Rabindranath Tagore, Mohandas K. Gandhi, Bhimrao Ramji Ambedkar y Jawaharlal Nehru— y su concepción de cuatro conceptos políticos fundamentales: la sociedad civil, el Estado, el nacionalismo y el comunalismo. Haciendo uso de la metodología de la historia de los conceptos de Reinhart Koselleck, el libro busca analizar la transición a la modernidad del pensamiento político indio y cómo, dentro de ese proceso, los conceptos occidentales introducidos por el colonialismo británico son incorporados y reconceptualizados por la intelectualidad india, dando lugar a una modernidad política diferente. Una particularidad del pensamiento político indio es que la gran mayoría de líderes políticos son al mismo tiempo los principales pensadores. Esto supone que el mundo de las ideas y la construcción y desarrollo del Estado moderno y sus estructuras contemporáneas hayan ido unidos de la mano. Es por ello que para comprender la realidad política india contemporánea es fundamental conocer el pensamiento que la cimienta.

Mario López Areu es profesor de la Facultad de Ciencias Humanas y Sociales de la Universidad Pontificia de Comillas. Su campo de estudio es el pensamiento político y la historia de las ideas, con especial atención al mundo postcolonial y a la India en particular. Formado en la School of Oriental and African Studies de la Universidad de Londres y la London School of Economics, ha sido investigador visitante en la Jawaharlal Nehru University de Nueva Delhi y la Nepã School of Social Sciences and Humanities de Katmandú. Es traductor y autor del estudio introductorio de la edición en castellano de *El enemigo íntimo: pérdida y recuperación del yo bajo el colonialismo* de Ashis Nandy.



Calidad en Edición Académica  
Academic Publishing Quality



ICE/PCI

CENTRO DE ESTUDIOS POLÍTICOS Y CONSTITUCIONALES

CONSEJO EDITORIAL

Luis Aguiar de Luque  
José Álvarez Junco  
Manuel Aragón Reyes  
Paloma Biglino Campos  
Elías Díaz  
Ricardo García Cárcel  
Raquel García Guijarro  
Yolanda Gómez Sánchez  
Pedro González-Trevijano  
Carmen Iglesias  
Francisco J. Laporta  
Emilio Pajares Montolío  
Benigno Pendás  
Rafael Rubio Núñez  
Ana Sánchez Lamelas  
Antonio Torres del Moral  
Josep Maria Vallès i Casadevall

Colección: *Estudios Políticos*

Director: JOSEP MARIA VALLÈS I CASADEVALL

MARIO LÓPEZ AREU

PENSAMIENTO  
POLÍTICO  
Y MODERNIDAD EN  
LA INDIA:  
TAGORE, GANDHI,  
AMBEDKAR, NEHRU

CENTRO DE ESTUDIOS POLÍTICOS Y CONSTITUCIONALES

Madrid, 2018



Catálogo general de publicaciones oficiales  
<http://publicacionesoficiales.boe.es/>

Quedan rigurosamente prohibidas, sin la autorización escrita de los titulares del *copyright*, bajo las sanciones establecidas en las leyes, la reproducción total o parcial de esta obra por cualquier medio o procedimiento, comprendidos la reprografía y el tratamiento informático.

De esta edición, 2018:

© MARIO LÓPEZ AREU

© CENTRO DE ESTUDIOS POLÍTICOS Y CONSTITUCIONALES

Plaza de la Marina Española, 9  
28071 Madrid

<http://www.cepc.gob.es>

Twitter: @cepcgob

NIPO: 787-18-033-X

ISBN: 978-84-259-1788-2

Depósito legal: M-38877-2018

Fotocomposición e impresión: DIJOLAN GRÁFICAS, S.L.  
Julián Camarillo, 26 - 28037 Madrid



आ नो भद्राः कर्तवो यन्तु विश्वतः

*Âno Bhadra ritavo yantu vishvatab*

[Que nobles ideas provenientes de todas las partes del mundo  
vengan a nosotros]  
Rig Veda 1.89.1

# ÍNDICE

	<i>Págs.</i>
AGRADECIMIENTOS .....	13
INTRODUCCIÓN.....	15
1. Los orígenes de la modernidad occidental .....	15
2. Crítica al carácter universalista de la modernidad occidental .....	19
3. Las deficiencias analíticas y epistemológicas de la modernidad occidental.....	22
4. La crisis contemporánea de la modernidad occidental.....	27
5. Objetivos y estructura del libro .....	28
CAPÍTULO I: APUNTES METODOLÓGICOS SOBRE LA <i>BEGRIFFS- GESCHICHTE</i> .....	31
1. Contexto intelectual de Reinhart Koselleck .....	31
2. Características fundamentales de la <i>Begriffsgeschichte</i> .....	35
2.1 <i>La distinción entre palabra y concepto</i> .....	37
2.2 <i>El concepto como arma en la lucha socio-política</i> .....	38
2.3 <i>Los conceptos fundamentales</i> .....	40
2.4 <i>El análisis sincrónico y diacrónico</i> .....	41
2.5 <i>El análisis semasiológico y onomasiológico</i> .....	45
2.6 <i>El marco temporal en la Begriffsgeschichte</i> .....	47
3. Apuntes finales sobre la <i>Begriffsgeschichte</i> .....	50
4. Justificación del uso de la <i>Begriffsgeschichte</i> como metodología para nuestro estudio .....	50
CAPÍTULO II: DELIMITANDO EL <i>SATTELZEIT</i> INDIO .....	53
1. La India como unidad epistémica .....	54
2. Transformar la sociedad tradicional india: Roy y Ranade .....	56
3. El despertar anti-colonialista: Naoroji, el Renacimiento bengalí y el Congreso Nacional Indio .....	59
4. La radicalización del movimiento anti-colonialista: Tilak y la partición de Bengala .....	64
5. Apuntes finales .....	68

	<u>Págs.</u>
CAPÍTULO III: LA SOCIEDAD CIVIL .....	71
1. El concepto de sociedad civil en el pensamiento político occidental moderno.....	71
1.1 <i>La doctrina iusnaturalista como primer paso hacia una concepción moderna de la sociedad civil</i> .....	72
1.2 <i>El desarrollo liberal del concepto moderno de sociedad civil</i> .....	74
1.3 <i>Críticas a la concepción liberal de la sociedad civil</i> .....	78
2. El concepto de la sociedad civil en el pensamiento político indio moderno.....	80
3. Tagore: la sociedad civil como sociedad auto-regulada .....	81
4. Gandhi: la concepción de sociedad civil en <i>Hind Swaraj</i> .....	88
5. Razón frente a <i>satyagraha</i> : el debate entre Tagore y Gandhi .....	93
6. Gandhi: <i>Sarvodaya</i> o «el bienestar de todos» .....	98
7. Ambedkar: la sociedad imperfecta del sistema de castas.....	104
7.1 <i>El sistema de castas: origen de la desigualdad social en la India</i> ...	106
7.2 <i>El concepto de sociedad civil de Ambedkar</i> .....	108
7.3 <i>Desmontando la utopía social hindú</i> .....	110
8. Nehru: el socialismo democrático.....	111
8.1 <i>Desarrollo ideológico: estancia en Europa y la URSS (1926-1927)</i> ..	112
8.2 <i>Diversidad y pobreza: la realidad social india</i> .....	114
8.3 <i>El concepto de sociedad civil de Nehru</i> .....	116
9. Conclusión .....	118
CAPÍTULO IV: EL ESTADO .....	123
1. El concepto de Estado en el pensamiento político occidental moderno ...	123
1.1 <i>Maquiavelo: la razón de Estado</i> .....	123
1.2 <i>Bodino y Hobbes: el Estado soberano</i> .....	125
1.3 <i>Locke y Montesquieu: la concepción liberal burguesa del Estado</i> ...	128
1.4 <i>Rousseau: la soberanía popular y el Estado nacional</i> .....	131
1.5 <i>Weber: crítica sociológica del Estado moderno</i> .....	132
1.6 <i>Apuntes finales</i> .....	134
2. El concepto de Estado en el pensamiento político indio moderno...	135
3. Tagore: el Estado occidental frente a la compleja sociedad india .....	136
3.1 <i>Codificar la fluida sociedad india</i> .....	138
3.2 <i>Moralidad y creatividad</i> .....	139
4. Gandhi: el anarquismo ilustrado.....	142
4.1 <i>Crítica al Estado moderno occidental</i> .....	143
4.2 <i>Ramrajya o el anarquismo ilustrado</i> .....	145
4.3 <i>La ley de swadeshi: el principio de descentralización</i> .....	147
4.4 <i>La teoría del círculo oceánico: el nexo de unión pan-indio</i> .....	149

	<u>Págs.</u>
5. Ambedkar: el Estado como garante de los derechos de las minorías...	150
5.1 <i>Primera evolución conceptual: la reforma política supeditada a la reforma social</i> .....	151
5.2 <i>El escepticismo de Ambedkar frente al proyecto estatal nacionalista</i> ..	152
5.3 <i>Segunda evolución conceptual: frente al inmovilismo, el Estado debe ser garante del cambio social</i> .....	154
6. Nehru: el Estado como motor modernizador de la India.....	159
6.1 <i>Crítica a la democracia liberal</i> .....	161
6.2 <i>Democracia y desarrollo económico como pilares de la concepción nebruviana del Estado</i> .....	162
7. Conclusión .....	167
CAPÍTULO V: EL NACIONALISMO .....	171
1. Los conceptos de nación y nacionalismo en el pensamiento político occidental moderno.....	171
1.1 <i>La Revolución Francesa: nación, pueblo, Estado</i> .....	172
1.2 <i>El romanticismo alemán: la nación como unidad natural</i> .....	174
1.3 <i>El concepto de nación en el pensamiento liberal</i> .....	177
1.4 <i>El internacionalismo marxista</i> .....	180
1.5 <i>El nacionalismo como movimiento de masas</i> .....	181
1.6 <i>Apuntes finales</i> .....	183
2. Los conceptos de nación y nacionalismo en el pensamiento político indio moderno .....	184
3. Tagore: la batalla por la modernidad, entre el nacionalismo y el internacionalismo.....	185
3.1 <i>Primera crítica al nacionalismo: el Movimiento Swadeshi</i> .....	185
3.2 <i>Segunda crítica al nacionalismo: la 1ª Guerra Mundial</i> .....	190
3.3 <i>El encuentro entre culturas como antídoto contra el nacionalismo</i> ...	193
4. Gandhi: el nacionalismo religioso.....	196
4.1 <i>La distinción entre nación orgánica y nación política</i> .....	196
4.2 <i>El nacionalismo en Gandhi</i> .....	200
5. Ambedkar: el concepto de nación como democracia .....	204
5.1 <i>La inexistencia de la nación india</i> .....	204
5.2 <i>El nacionalismo como voluntad política de la nación</i> .....	207
6. Nehru: el nacionalismo de Estado .....	210
6.1 <i>Descubriendo la nación india</i> .....	211
6.2 <i>La construcción de la nación india moderna</i> .....	215
6.3 <i>Nacionalismo, internacionalismo y la futura doctrina de la no-alineación india</i> .....	216
7. Conclusión .....	219
CAPÍTULO VI: EL COMUNALISMO.....	221
1. La religión en el pensamiento político moderno: secularización y comunalismo .....	221

	<u>Págs.</u>
1.1 <i>La secularización en la modernidad política occidental</i> .....	222
1.2 <i>El comunalismo en la modernidad política india</i> .....	223
1.3 <i>La relevancia del concepto de comunalismo para la teoría política moderna</i> .....	226
2. El concepto de comunalismo en el pensamiento político indio moderno.....	227
3. Tagore: el comunalismo como un síntoma de la degeneración religiosa y social.....	227
3.1 <i>El «Fallo comunal»</i> .....	231
4. Gandhi: la unión innegociable entre religión y política.....	233
4.1 <i>El comunalismo como una creación colonial</i> .....	235
4.2 <i>El lenguaje y simbología de Gandhi como problema</i> .....	238
5. Ambedkar: el comunalismo como actividad política legítima.....	242
5.1 <i>Los derechos de los dalits como interés comunal</i> .....	245
6. Nehru: el análisis marxista del fenómeno comunal.....	247
6.1 <i>El comunalismo como un encubrimiento de los intereses de clase</i> ...	250
6.2 <i>Comprender las verdaderas causas del comunalismo para eliminarlo</i> .....	252
7. Conclusión.....	255
CONCLUSIONES.....	257
1. La existencia de un pensamiento político indio moderno alternativo..	257
1.1 <i>Delimitando el período histórico en el que ocurre la transición hacia la modernidad en el pensamiento político indio</i> .....	258
1.2 <i>El concepto de sociedad civil en el pensamiento político indio moderno</i> .....	259
1.3 <i>El concepto de Estado en el pensamiento político indio moderno</i> ...	261
1.4 <i>Los conceptos de nación y nacionalismo en el pensamiento político indio moderno</i> .....	262
1.5 <i>El concepto de comunalismo en el pensamiento político indio moderno</i> .....	264
1.6 <i>Reflexión final</i> .....	265
2. La pluralidad de modernidades: apuntes acerca del futuro de las ciencias sociales.....	266
NOTA BIBLIOGRÁFICA.....	269
BIBLIOGRAFÍA.....	271
ÍNDICE DE NOMBRES.....	283

## AGRADECIMIENTOS

A lo largo del tiempo que me ha llevado completar este estudio he investigado, debatido y sobre todo vivido, en tres países diferentes. Esta experiencia ha servido para reforzar mi respeto y fascinación por la diversidad de visiones del mundo y la vida en distintas culturas. Al mismo tiempo, he tenido el placer de haber conocido y trabajado con un gran número de personas sin las que este libro no habría sido posible y a las que les estoy enormemente agradecido.

En España, quiero dar las gracias, en primer lugar, al Profesor Joaquín Abellán de la Universidad Complutense de Madrid, por su consejo y apoyo constante. Y también a los profesores María José Villaverde de la Universidad Complutense y de la Fundación Ortega-Marañón, Chris Laursen de la Universidad de California-Riverside y Fernando Jiménez de la Universidad de Murcia.

En Nepal, a los profesores Rajendra Pradhan y Hari Sharma por invitarme a investigar en la Nepa School of Social Sciences and Humanities de Katmandú entre febrero de 2014 y febrero de 2015. Al Dr. Pratyoush Onta del Instituto Martin Chautari por permitirme presentar y debatir públicamente las tesis de mi investigación allí en marzo de 2015. Y por último, a Sujit Shrestha, Anurag Bhattarai, Pragma y Apurva Koirala y Sagar Sharma por su amistad y apoyo.

En Nueva Delhi, al Profesor Mohinder Singh del Centre for Comparative Politics and Political Theory de la Jawaharlal Nehru University, por haberme invitado a investigar durante el período de septiembre a noviembre de 2015 en el centro y también por todo su apoyo y consejo durante los tres últimos años. Al Dr. Ramesh Gaur y su equipo en la biblioteca de la universidad por su dedicación y entusiasmo a la hora de ayudarme a navegar los archivos y localizar las distintas obras de los pensadores en esta investigación, tarea a menudo nada fácil. Al Profesor Ashis Nandy del Centre for the Study of Developing Societies por su consejo. Por último, a Joseph Ravi, Chander Paul Negi, Ramesh